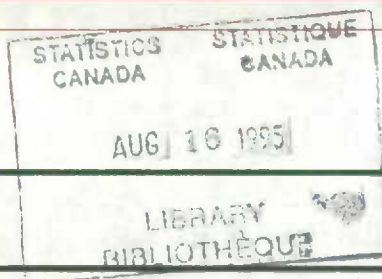




Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 16 août 1995
 Pour être diffusé à 8 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, juin 1995** 2
 Après avoir augmenté en mai, l'activité manufacturière s'est enlisée en juin, les livraisons ayant chuté pour la quatrième fois cette année.
- **Voyages entre le Canada et les autres pays, juin 1995** 5
 Le nombre record de résidents d'outre-mer visitant le Canada pour au moins une nuit continue sa lente ascension. L'augmentation de 0,7% observée en juin a porté ce nombre à 325 000, en légère hausse comparativement au nombre record enregistré en avril dernier.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Boissons gazeuses, juillet 1995 8

NOUVELLES PARUTIONS 9



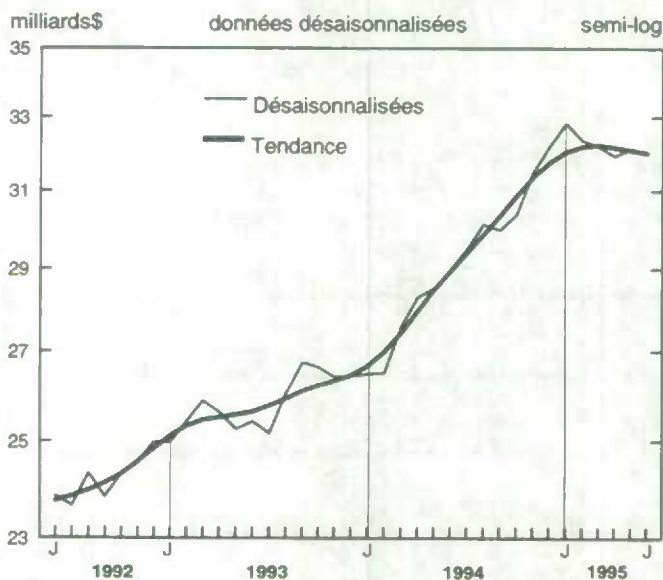
PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Juin 1995

Après avoir augmenté en mai, l'activité manufacturière s'est enlisée en juin, les livraisons ayant chuté pour la quatrième fois cette année. Des faiblesses observées dans les industries des métaux de première transformation, du matériel de transport ainsi que des produits électriques et électroniques ont contribué à la baisse de 0,4% des livraisons. On a également enregistré un recul des stocks et des commandes en carnet.

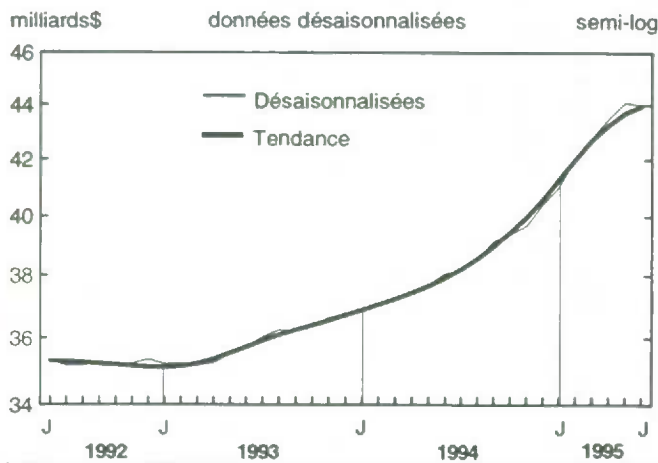
Le ralentissement des livraisons se poursuit



Arrêt de la croissance des stocks

Les stocks ont baissé (-0,2%) en juin pour mettre un terme à une croissance soutenue de 20 mois. Ce fléchissement a une importance considérable, puisque l'accumulation des stocks s'était intensifiée au cours des derniers mois à un taux moyen de 1,7% cette année. Les produits pétroliers raffinés (-8,0%), le matériel de transport (-1,6%) et le bois (-2,6%) ont tous affiché des baisses substantielles, partiellement compensées toutefois par les gains élevés inscrits pour les métaux de première transformation (+ 3,1%) et le papier et les produits connexes (+ 2,5%).

Arrêt de la croissance des stocks en juin



La baisse des stocks en juin a été accompagnée par un repli encore plus marqué de la valeur des livraisons pour faire monter de près d'un point le rapport des stocks aux livraisons, qui s'est établi à 1,38. Cette cinquième augmentation en cinq mois de ce rapport indique que d'autres rajustements pourraient devoir être faits pour aligner les stocks sur les livraisons, malgré le désir des fabricants de réduire ces derniers.

Le nombre de commandes en carnet diminue encore en juin

Les fabricants ont dû recourir davantage à leur arriéré en juin, en raison de la baisse de 1,8% des commandes en carnet. Ce recul suit la diminution plus modérée affichée en mai, qui a mis fin à 17 mois de croissance ininterrompue. Les réductions se sont faites sentir partout, surtout dans les industries de la fabrication de produits métalliques (-5,4%), des métaux de première transformation (-5,2%) et du matériel de transport (-1,1%). Malgré tout, le niveau des commandes était de 8,9% plus élevé qu'au même moment l'année dernière.

Selon les résultats de l'enquête sur la conjoncture du monde des affaires de juillet, un pourcentage croissant de fabricants pensent qu'ils n'ont pas un niveau suffisant de commandes en carnet, alors qu'ils avaient déclaré le contraire à l'enquête menée en avril.

Après le plateau du mois dernier, la valeur des nouvelles commandes a chuté de 1,9% en juin à cause, principalement, des industries des métaux de première transformation (-12,3%) et du matériel de transport (-2,6%).

Données stockées dans CANSIM: matrices 9550 à 9579, 9581 et 9582.

Le numéro de juin 1995 de la publication intitulée *Enquête mensuelle sur les industries manufacturières* (31-001, 19\$/190\$), paraîtra sous peu. Voir «Pour commander les publications».

On peut obtenir des données sur les livraisons selon la province, plus détaillées que celles qui sont habituellement diffusées. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Robert Traversy au (613) 951-9497, Section de l'information et de la classification, ou avec la Section de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières au (613) 951-9832, Division de l'industrie. □

Livraisons, stocks et commandes de toutes les industries manufacturières

	Livraisons		Stocks		Commandes en camet		Nouvelles commandes		Rapport des stocks aux livraisons
données désaisonnalisées									
	millions\$	variation en %	millions\$	variation en %	millions\$	variation en %	millions\$	variation en %	
Juin 1994	28 978	1,7	38 051	0,9	30 985	0,5	29 145	1,8	1,31
Juillet 1994	29 485	1,8	38 164	0,3	31 373	1,3	29 874	2,5	1,29
Août 1994	30 116	2,1	38 528	1,0	31 762	1,2	30 504	2,1	1,28
Septembre 1994	29 978	-0,5	39 128	1,6	32 483	2,3	30 699	0,6	1,31
Octobre 1994	30 363	1,3	39 372	0,6	32 796	1,0	30 676	-0,1	1,30
Novembre 1994	31 463	3,6	39 682	0,8	32 948	0,5	31 615	3,1	1,26
Décembre 1994	32 180	2,3	40 439	1,9	33 505	1,7	32 737	3,5	1,26
Janvier 1995	32 830	2,0	41 055	1,5	33 848	1,0	33 173	1,3	1,25
Février 1995	32 353	-1,5	42 036	2,4	34 323	1,4	32 828	-1,0	1,30
Mars 1995	32 177	-0,5	42 774	1,8	34 428	0,3	32 281	-1,7	1,33
Avril 1995	31 927	-0,8	43 505	1,7	34 487	0,2	31 986	-0,9	1,36
Mai 1995	32 133	0,6	44 087	1,3	34 362	-0,4	32 008	0,1	1,37
Juin 1995	31 992	-0,4	44 004	-0,2	33 758	-1,8	31 388	-1,9	1,38

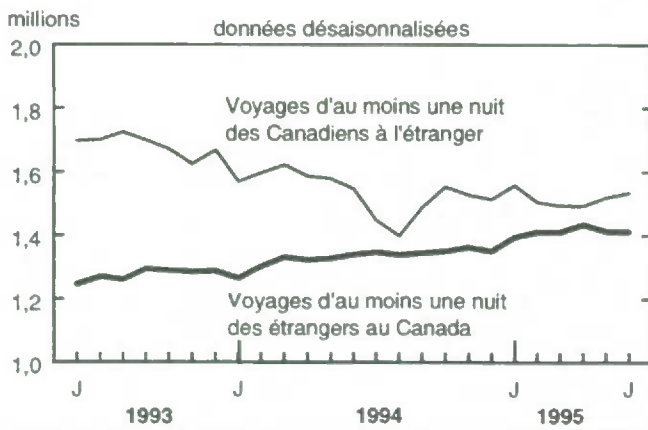
Voyages entre le Canada et les autres pays

Juin 1995

Le nombre record de résidents d'outre-mer visitant le Canada pour au moins une nuit continue sa lente ascension. L'augmentation de 0,7% observée en juin a porté ce nombre à 325 000, en légère hausse comparativement au nombre record enregistré en avril dernier. Le nombre de visiteurs américains qui ont effectué des voyages d'une nuit ou plus au Canada est demeuré stable à 1,1 million. Au total, 1,4 million d'étrangers ont passé au moins une nuit au Canada, le même nombre qu'en mai. Ce genre de voyages est demeuré relativement constant entre la fin de 1986 et le milieu de 1992, puis a commencé à augmenter en août 1992.

Les résidents des pays autres que les États-Unis représentent une proportion de plus en plus grande des visiteurs qui passent au moins une nuit au Canada. Alors qu'elle n'était que de 5% en 1972, cette proportion se situe maintenant à 23%. Puisque les visiteurs d'outre-mer ont tendance à faire de plus longs séjours que les Américains (en 1994, le séjour moyen était de 11 nuits comparativement à 4), l'impact économique d'une augmentation de leur nombre est plus considérable qu'une hausse comparable du nombre de visiteurs américains. Ainsi, en 1994, les visiteurs d'outre-mer ont dépensé 976\$CAN par voyage d'une nuit ou plus, comparativement à 350\$CAN pour les Américains.

Les Canadiens ont fait 1,0% de plus de voyages d'au moins une nuit à l'étranger en juin qu'en mai



Note aux lecteurs

Les comparaisons d'un mois à l'autre en ce qui a trait aux voyages internationaux sont faites à partir des données désaisonnalisées (corrigées pour tenir compte des variations qui se répètent annuellement ainsi que du changement causé par les divers volumes de voyageurs associés à différents jours de la semaine).

Les comparaisons d'une année à l'autre sont fondées sur des données non désaisonnalisées (les chiffres réels du trafic).

Les États-Unis attirent plus de Canadiens pour des visites d'une nuit ou plus

En juin, les Canadiens ont effectué 1,5 million de voyages d'une nuit ou plus à l'étranger, 1,0% de plus qu'au mois de mai.

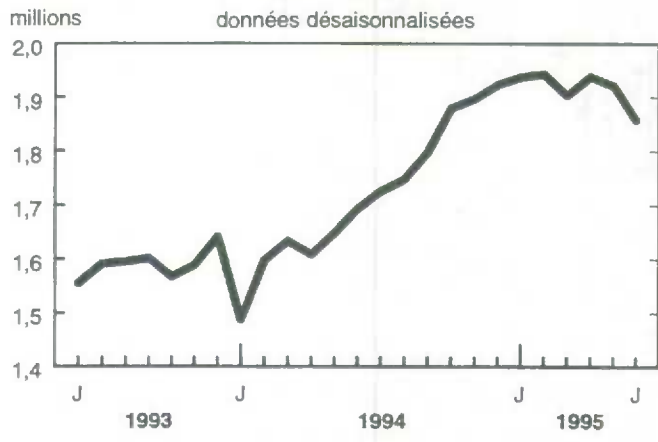
Le nombre de Canadiens qui ont séjourné aux États-Unis au moins une nuit a augmenté de 1,6%, pour atteindre 1,2 million. Après avoir diminué de la fin de 1991 au mois de mars 1995, les voyages d'une nuit ou plus des Canadiens aux États-Unis ont augmenté au cours des trois derniers mois.

Les Canadiens ont aussi effectué 293 000 voyages à destination d'outre-mer d'une durée d'une nuit ou plus en juin, un chiffre en baisse de 1,6% par rapport au mois précédent. Généralement, les voyages d'une nuit ou plus des Canadiens vers des pays d'outre-mer augmentent depuis juin 1991.

Diminution des voyages transfrontaliers de même jour et en automobile des Américains

En juin, les Américains ont effectué 1,9 million de voyages transfrontaliers de même jour et en automobile, 3,3% de moins qu'en mai. Cependant, la tendance de ce genre de voyages est à la hausse depuis le début de 1994.

Les voyages transfrontaliers des Américains, en automobile et de même jour, ont diminué de 3,3% en juin



Par ailleurs, 3,0 millions de Canadiens ont traversé la frontière en automobile et sont revenus le même jour en juin, soit presque le même nombre qu'en mai. Ce genre de voyages, souvent utilisé comme un indicateur clé du magasinage transfrontalier, est relativement stable depuis avril 1994. La valeur du dollar canadien s'est maintenue en moyenne à environ 0,73\$US au cours du mois de juin.

Voyages transfrontaliers en automobile et de même jour

	Américains au Canada		Canadiens aux États-Unis	
	Juin 1995 ^P	Juin 1994 à juin 1995	Juin 1995 ^P	Juin 1994 à juin 1995
	données non désaisonnalisées			
	en milliers	variation en %	en milliers	variation en %
Canada	2 162	8,6	3 245	-0,8
Province d'entrée ou de retour				
Nouveau-Brunswick	144	4,4	495	-4,3
Québec	112	9,3	328	-5,5
Ontario	1 663	10,9	1 443	-0,1
Manitoba	36	11,4	59	-5,0
Saskatchewan	7	-0,6	23	-17,4
Alberta	14	-17,4	18	-5,9
Colombie-Britannique	181	-5,0	876	3,1
Yukon	5	2,6	3	-5,4

^P Données provisoires

Données stockées dans CANSIM: matrices 2661 à 2697; 5780 à 6046 et 8200 à 8328.

Le numéro de juin 1995 de *Voyages Internationaux, renseignements préliminaires* (66-001P, 7\$/70\$) paraîtra prochainement. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Ruth Martin au (613) 951-1791, Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme. □

Voyages entre le Canada et les autres pays

	Avril 1995 ^r	Mai 1995 ^r	Juin 1995 ^p	Mai 1995 à juin 1995
données désaisonnalisées				
	en milliers			variation en %
Voyages des Canadiens à l'étranger				
Voyages en automobile aux États-Unis				
Même jour	3 009	3 043	3 032	-0,4
Une nuit ou plus	808	799	806	1,0
Total des voyages, une nuit ou plus				
États-Unis ¹	1 206	1 221	1 241	1,6
Autres pays	287	298	293	-1,6
Voyages au Canada				
Voyages en automobile des États-Unis				
Même jour	1 938	1 921	1 857	-3,3
Une nuit ou plus	762	740	746	0,8
Total des voyages, une nuit ou plus				
États-Unis ¹	1 109	1 091	1 088	-0,3
Autres pays ²	324	323	325	0,7
	Juin 1995 ^p	Juin 1994 à juin 1995	Janvier 1995 à juin 1995 ^p	Janvier- juin 1994 à janvier- juin 1995
données non désaisonnalisées				
	en milliers	variation en %	en milliers	variation en %
Voyages des Canadiens à l'étranger				
Voyages en automobile aux États-Unis				
Même jour	3 245	-0,8	17 156	-6,8
Une nuit ou plus	746	-2,5	4 090	-6,3
Total des voyages, une nuit ou plus				
États-Unis ¹	1 088	-1,1	6 637	-5,2
Autres pays	228	4,9	1 934	5,6
Voyages au Canada				
Voyages en automobile des États-Unis				
Même jour	2 162	8,6	9 955	17,2
Une nuit ou plus	1 081	5,1	3 305	5,2
Total des voyages, une nuit ou plus				
États-Unis ¹	1 617	6,2	5 033	5,9
Autres pays ²	483	12,3	1 481	13,8

¹ Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autocar, et des estimations pour les arrivées par avion, train, bateau et autres modes.

² Les données pour les «autres pays» n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

^p Données provisoires.

^r Données révisées.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Boissons gazeuses

Juillet 1995

Les données sur les boissons gazeuses pour juillet 1995 sont maintenant disponibles.

Données stockées dans CANSIM: matrice 196.

Le numéro de *Production mensuelle de boissons gazeuses* (32-001, 3\$/30\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

NOUVELLES PARUTIONS

Huiles et corps gras, juin 1995

Numéro au catalogue: 32-006

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US; autres pays: 9\$/84\$US).

La statistique de la chaussure, trimestre terminé en juin 1995

Numéro au catalogue: 33-002

(Canada: 8\$/24\$; États-Unis: 9\$/29\$US; autres pays: 11\$/34\$US).

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: 1 (800) 267-6677

Pour les autres pays, composez: 1 (613) 951-7277

Ou envoyer votre commande par télécopieur: 1 (613) 951-1584

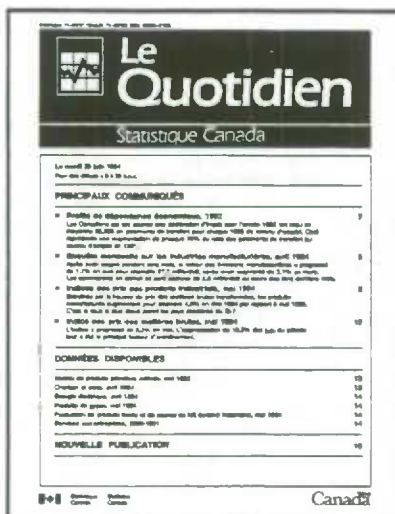
Pour un changement d'adresse: veuillez indiquer votre numéro de compte.

Pour commander par la poste, écrivez à: Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F. (Canada: 240\$; États-Unis: 288\$US; autres pays: 336\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe daily prénom et nom.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1995. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.



Prenez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La section de l'analyse contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'aperçu statistique contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

Pourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes directement relié aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques de L'OEC. Vous recevrez

également un exemplaire du **Supplément statistique historique annuel à titre gracieux.**

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'*Indicateur composite avancé* (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur – le jour même de leur parution – pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.

